



KW MEMORIAL
KELLERWILLIAMS, REALTY

住宅 / 商業 / 投資管理

滿意度最高專業經紀人 – 友好, 誠信, 專業, 敬業

美國最大地產公司KW 經紀人
UIUC 金融碩士背景



Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517



950 Corbindale Rd #100
Houston, TX 77024

The top section of the page features a large, stylized logo for the Southern News Group. On the left, the Chinese characters "美南日報" (Mei Nan Ri Bao) are prominently displayed in a bold, white font against a blue background with a subtle grid pattern. Below this, the date "2018年2月10日 星期六" (Saturday, February 10, 2018) is written in white. To the right, the English text "SOUTHERN NEWS GROUP" and "美南新聞報業電視傳媒集團" (Southern News Group) is shown in white against an orange background. Below this, the words "YELLOW SHEET" are written in a large, bold, yellow font, with a graphic of a yellow sheet of paper being unrolled. At the bottom left, the text "美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報" (Mei Nan News Daily · Washington News Daily · Dallas News Daily) is written in white. At the bottom right, the text "PRSRT STD U.S. POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16" is written in small white letters.

全美國最大華裔獨立多媒體集團 · 報業 · 電視 · 黃頁 · 移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Design

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

100



Restaurant
Hiring
餐館服務

*中餐館誠請

●半工外送員

●企樓及Cashier

以上需可報稅

位Richmond

有意者請電:

316-213-9737

*中餐館請人

誠請●有經驗炒鍋

●長短工男女企樓

●外送員各一名

2407 Westheimer

有意者請電:

713-528-3908

*中餐館請人

位59南和610,誠請

有經驗半工外送員

需可報稅

有意者請洽:

832-646-8333

*中餐館請人

位45號南

League City

誠招炒鍋和油鍋

包吃住,需報稅.

意者請聯系:

832-808-9630

*餐館請人,薪優

位Hwy-6/FM529

誠請Full & Part time

Waiter/Waitress

Speak English,Good tip.

全工經驗Chinese Chef

(中餐炒鍋師傅) Call:

713-539-7198

*中餐館請人

誠請 全工和半工

中餐炒鍋,廚房幫工

有意者請電:

832-566-3377

1354 Nasa Pkwy

Houston, TX 77058

*餐館請人

糖城堂吃老店

誠請

●熟手炒鍋一名

●廚房幫工一名

有意者請電:

832-242-1406

*餐館誠請

位I-10@610的Ikea

附近,堂吃外賣店

請炒鍋,幫炒,油鍋兼

打雜,接電話收銀

需報稅,聯系電話

832-551-6724

*中餐館請人

位Eldridge,近10號

誠招●周一至周五

Lunch time企樓

●周六日Driver

●炒鍋一名

以上有經驗者優先

電: 713-505-9618

*餐館請人

位290,Hwy6,West Rd.

●『新優』誠請

3年經驗企樓兼打包

●高薪油鍋兼打雜

可報稅. 意者請電:

281-948-9968

中餐快餐店

離中國城50分鐘

『高新』誠請

有經驗炒鍋及企樓

打雜,切菜(無經驗可)

有工卡,可提供住宿

972-989-8396

*中餐館請人

堂吃外賣店位45號南

離中國城25分鐘

誠請●熟手炒鍋

可提供住宿,

●帶位,包外賣

意者請電:陳先生

832-289-3648

中餐館誠請

熟手外送員一名

全工或半工均可

近中國城20分鐘

有意者請電:

832-232-2881

中餐館請人

位290,Jones Rd.

誠請

●全工炒鍋或幫炒

●半工外送員

有意者請聯系:

832-862-7888

中餐館誠請

位西北區中餐館

誠請 經理,企樓

晚上外送員.

意者請電:

832-717-3889

餐館請人

位Cypress/290

誠請熟手炒鍋一名

經理一名

熟手Part time接外賣

有意者請電:

832-330-1775

中餐館誠請

熟手炒鍋及送外賣

提供住宿

位99/59交界,

布希大機場附近,

有意者請電:

832-646-5089

中餐館誠請

全工半工收銀員

需懂英文,可報稅.

可接電話兼打包,

工作輕鬆.

有意者請電:

832-818-2721





餐館請人

Restaurant Hiring

*快餐店誠聘

全工炒鍋及幫炒

包吃住

位大學城,

離中國城1小時車程

有意者請電:

979-676-9146

*Spring中餐館

誠請全職企台,收銀

四川炒鍋. 優薪,

英文流利,

可以報稅者優先.

包吃住.電或信息:

832-818-7504

*中國城中餐館

誠請

廚房幫廚,雜工

需懂粵語

有意者請電:

713-981-9888

*Galleria中餐

高級中餐館,聘請

●有經驗點心師傅,

●有經驗炒鍋,幫工,

打雜,勤快年青優先.

須身份.

意者請電:文小姐

832-570-5139

*廚房幫工/打雜

周一到周五

(周六及周日休息)

全工. 位中國城

有意者請電:

281-871-0331

*韓國餐廳招人

全職或半職企樓

可報稅

位惠康超市旁

有意者請電:

346-240-9696

*新張越南餐館

誠請●有經驗企樓

懂英文,會越南文更好

Full time / Part time

無經驗可培訓

●另請廚房幫手

512-966-1899(C)

832-906-6368(W)

*NOW HIRING

Chinese Restaurant

I-10/Energy Corridor

Now is hiring

Waiter/Waitress

Full time or Part time

Must speak English

713-291-6667

Downtown餐館

Sam's Cafe 高薪請人

誠請全職 廚師,幫廚

經理,企樓,外送員

需請英文,請短信

832-766-7197

samscafeonline@gmail.com

高薪請人,近糖城

●經驗粵菜炒鍋數名

●經驗企樓及帶位.

各數名,需懂英文.

●經驗點心助理

和北方麵點師傅.

281-743-8013

城中區中餐館

『新優』誠聘全工

洗碗,油鍋,幫炒

各一名

有意者請電:

832-552-2898

黃金點心茶寮

點心部請傳點心

每小時\$9起

下午2點後電:

281-495-1688

或親臨:

10600 Bellaire#105

海鮮餐館誠招

●有經驗會英文企樓

●有經驗廚房幫手

位Katy,10號/Mason

全工/半工均可,請親臨

21945 Katy Fwy#C

Katy, TX 77450

高薪聘請廚師

位Westchase

會做蒸餃,包子,

炒飯,炒麵,簡單西餐.

工作:周一至周五

(早7點-下午3點)

意者請電或短訊:

832-715-8524

NOW HIRING

●Cook 炒鍋

●Delivery Driver

Hwy-6 / 288

誠聘收銀及外送員

Please call :

281-607-6778

西北區中餐館

堂吃外賣店出售

2200呎,10年老店.

生意穩,設備全.

歡迎看店議價.

●另請炒鍋,油鍋

281-210-8106

四川美食餐館

誠請 炒鍋,打雜

位Victoria, TX

有意者請電:

361-573-6600

361-649-7426

361-649-7476

炸雞店請人

中國城附近

誠請接電話員

全工或半工均可

有意者請電:

832-818-5878

亞洲餐館誠請

●有經驗經理

●有身份 Servers

意者請電:

832-768-0299

713-785-8998

SINH SINH

中國餐廳,誠請

廚房幫工及炒鍋

會粵語.

意者請下午3點後電:

713-541-2888

快餐店誠請

懂英語有經驗收銀員

數名和廚房油鍋一名

有意者請電:陳太太

832-605-1898

7625 W. Bellfort St.

houston tx 77071

湘知湘味請人

中國城堂吃餐館,

新優誠請熟手企樓

全工或半工均可

意者請電:

832-339-0822

中國城中餐館

誠請北方點心熟手

廚房洗碗打雜,企樓

能吃苦耐勞

位百佳超市附近

有意者請電:

713-367-9936

長今韓國餐館

誠徵全半工男女企樓,

略英文*小費好,

年齡在18~35歲

9896 Bellaire Blvd #J

Houston, TX 77036

(黃金廣場,H-Mart旁)

832-584-1419

新新餐廳誠請

●有經驗炒鍋

●有經驗企樓,傳菜

意者請電或親臨:

713-771-1268

6816 Ranchester

Bellaire/Ranchester

請廚師&企台

Midtown市中心招

川、湘、上海、

淮揚菜炒鍋,涼菜,

面點師傅及幫廚,

全兼職企台。

713-371-2569 覓

珍寶海鮮城

誠請全工/半工

企樓,帶位,收銀,推車

意者請親臨或電:

11215 Bellaire Blvd

Houston, TX 77072

281-988-8898

</

鳳城海鮮酒家, 誠聘

● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理
● 有經驗男女企檯 ● 全工半工帶位
● 高薪請炸油鍋, ● 週末推點心員

以上需有身份, 會粵/越/英語者佳。
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

***糖城中餐館**
前檯全工收銀接電話
需會看英文單
832-853-2679
●**KATY**地區中餐館
誠請週末全工企檯
281-682-7818

***糖城中餐館**
誠請 Full Time
收銀接電話
請下午 2 點後電:
281-277-8383

***糖城翠苑請人**
Jade Garden
誠請
炒鍋及企檯
~ 以上可報稅~
有意者請電:
281-265-8868

糖城老地方
麵館, 高薪誠徵
●熟手打雜
全工或半工均可
包吃, 不包住
有意者請電:
832-455-3059

糖城中餐館
● 熟手炒鍋, 打雜
● 英文流利接電話
● 全工外送員, 企櫃
有意者請電:
832-606-8683
281-313-6600

刊登分類廣告

美南日報
Southern Chinese Daily News

Nicole Chiu

Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com



11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

2018

春節

農曆新年

遊園會



2月17日, 星期六

10AM - 4PM

中華文化服務中心

9800 TOWN PARK DR.

免費入場

室外：美食廣場，美食車，遊戲，新春市集，寫春聯，舞龍舞獅

室內：舞龍舞獅，民族舞蹈，韓國舞蹈，太極，川劇變臉，印度傳統舞蹈，肚皮舞

官方指定停車場：

Collins Elementary School, 9829 Town Park Drive (僅限持有VIP停車證的車輛)

亞美企業, 9720 Town Park Drive, Suite #180

華夏中文學校, 5925 Sovereign Drive, Suite #115

中國人活動中心, 5905 Sovereign Drive

華小聖經教會, 6025 Sovereign Drive

B&E Sovereign, 5902 Sovereign Drive

Arabia Shriners, 10510 Harwin Drive (上午10點到下午4點提供免費穿梭巴士服務)

室內：舞龍舞獅，民族舞蹈，韓國舞蹈，太極，川劇變臉，印度傳統舞蹈，肚皮舞

官方指定停車場：

Collins Elementary School, 9829 Town Park Drive (僅限持有VIP停車證的車輛)
亞美企業, 9720 Town Park Drive, Suite #180
華夏中文學校, 5925 Sovereign Drive, Suite #115
中國人活動中心, 5905 Sovereign Drive
華人聖經教會, 6025 Sovereign Drive
B&E Sovereign, 5902 Sovereign Drive
Arabia Shriners, 10510 Harwin Drive (上午10點到下午4點提供免費穿梭巴士服務)

 200 Home Service 家庭服務	*誠聘阿姨 需身體健康,有愛心,照顧 15 個月大寶寶及做簡單家務。家住 Memorial 區。有意者請電: 713-725-4348	薪優住家阿姨 家住糖城 6 號/59 號。照顧 15 個月大孩子,做飯及簡單家務。一周工作 6 天。意者請電: 415-568-1077	*招住家保姆 家住 610 環內。全職照顧 6 個月大男孩及 2 歲放學後男孩。時間彈性(可做 2 個周末)。詳情請電:郝先生 504-559-1585	*誠聘住家保姆 位 1-10, 近大華 99。誠請有經驗,有愛心,愛乾淨保姆,照顧初生嬰兒,清潔及燒菜。一周工作 5-6 天。會廣東話及中文。電: 713-725-7515	*誠聘住家保姆 家住 610 內,做飯及簡單家務,並協助照顧 1.5 歲男孩。希望您身份合法,身體健康,愛干淨。有意請電: 832-868-6666	*誠聘住家保姆 家住 1-10 / 610 Memorial 區。照顧初生嬰兒及做簡單家務。薪優。請電: Tom 713-398-7198						
*住家保姆,長期 Katy 區, 10 號/Fry Rd。誠聘有經驗住家保姆。照顧 3 個月小寶寶及做簡單家務,有身份,身體健康,有愛心。薪優。請致電:陳女士 979-739-9630	*薪優誠聘保姆 家住 610 環內。需住家。會說中文及少許英文溝通。照顧 2 歲小小孩。一周五天 (\$130 /天) 713-294-0292	Katy 住家保姆 一周 5-6 天,身體健康,擅長烹飪,有愛心責任心,做家務。請電: 346-307-5580	誠徵通勤保姆 持有駕照(需開車接送小孩)。煮飯/簡單居家清理。意者請電: 832-363-7812	薪優聘周末保姆 家住 59/610 附近,誠聘周末保姆,照顧 2 歲孩子,做飯及簡單家務。 650-773-9178	誠聘住家保姆 位 1-10, 近大華 99。誠請有經驗,有愛心,愛乾淨保姆,照顧初生嬰兒,清潔及燒菜。一周工作 5-6 天。會廣東話及中文。電: 713-725-7515	誠聘管家 提供食宿,一周工作 6 天。擅烹調,做一般家務。會開車優先。有意者請電: 713-376-7802	*誠聘住家保姆 位休士頓附近。照顧一歲寶寶。55 歲以下,有經驗。普通話標準,能長期工作。一天 \$100。有意者請電:王小姐 504-234-0986					
*誠聘通勤保姆 Bellaire/Rice, 簡單家庭(1 對年輕夫婦)。需有經驗照顧 3 個月嬰兒,做簡餐,不做衛生,60 歲左右,一周 6 天。意者請電或留言: 713-777-9576	家政助理 管家 Housekeeper	*誠聘女管家 位 Galleria 地區。每周 4 天,周一至四 5pm-9pm。做晚飯及飯後清潔。請 7pm-10pm 電: 713-398-1745	招住家阿姨 家住 PearLand。做飯和家務。要求:勤勞,認真負責,擅長做南方菜。有身份優先。電話: 832-558-8888	通勤家政助理 位糖城 River Stone。主要是做家務(最好會做飯)。一周 5-6 天,8 小時/天。薪酬優厚。請電: 832-244-1495	高薪請管家 位糖城高級住宅區。懂開車,煮早晚餐,家務洗衣,製衣,清潔。需身體健康,愛乾淨,有經驗,月薪 \$2500,一周 6 天。包吃包住,有獨立套間。電: 832-630-4683	保姆/私人助理 半工,會說中英文,熟悉使用電腦,網路和電話。有照顧新生嬰兒經驗。Email: KidsDentist928@gmail.com call: 832-277-1707	糖城住家阿姨 清潔衛生&簡單做飯。勤快,誠實,一周工作 6 天。薪優。意者請電: 713-366-9282					
300 Company Hiring 公司請人		*塑膠袋廠誠徵 切袋技師乙名。具 2 年經驗優先。上班地點近中國城。有意者請電: 陳 832-283-9987	*食品公司,高薪 ●有經驗銷售員 ●有經驗送貨司機。要求略懂英文,責任心強,待遇優厚。位市中心。請電: 832-230-9113	*辦公室文員 需中英文,有美容工作經驗者更佳。地點: 近 59/8 號。有意者請電: 305-915-0138	*手機維修店 位 Harwin, 誠招前櫃員工 2 名。有經驗者優先。中英文流利,勤快。會電腦操作。請電: 832-868-6008	*誠聘牙醫助理 西南區診所,工作環境好,待遇優,需中英文流利, will train。簡歷請電郵: houstondentist928@gmail.com	*Logistics 公司 需要招聘一名 Office Clerk, 做文件和 Operation, 需有身份,中英文說寫流利。有意請發 Resume 至: info@cplogisticsusa.com					
電子機械裝配 工人和技術管理人員。環境優雅,薪優。經驗者優先,工作長期穩定,有新節假日,休假,年終獎。請電: 713-349-4559 12701 Royal Dr. Stafford, TX 77477	公司請人 誠聘 Accounting 懂 Quickbook, 中英文流利。全職或半職。意者請電或 Email 713-789-4128 allplastinc@gmail.com	全職牙科前台 中國城牙科,需會中英文,有經驗佳。電/Email: 281-561-8868 txdentist101@gmail.com	誠聘工廠維修 休斯頓西南區。塑膠包裝工廠。誠聘維修工,無需經驗,懂得簡單維修即可。詳情請電: 832-512-5950	長期倉庫工人 勤奮,守時,安全,需有合法身份。每周工作 5 天, 7:00-4:00。會開叉車和有塑料經驗者優先考慮。上班地點在: Bissonnet @ Beltway 8。有意者請電: Linda @ 713-856-0000	櫥櫃石材公司 誠聘安裝師傅及學徒。●另請銷售經理。無經驗可培訓。需英文流利。有意者請電: 985-856-6860	塑料再生進出口 公司誠聘辦公室助理。中英文流利,負責細心。負責物流,行政,接待及文件審核等工作。提供培訓,保險福利,晉升機會。履歷(中英文)到 Linda@smartintl.com	鑽井工程軟件 公司誠聘 軟件開發工程師。須有雲端技術背景。E-mail: HR@pvisoftware.com					
高薪工作 短期考證培訓。*報關師*稅務師。中國護士認證為美國護士。QuickBooks 做帳。電: 肯維培訓 832-521-1451	招聘 安裝技術人員。略懂英文,能吃苦耐勞。年收入 5 萬+。有意者請電: 713-302-4065	大型建材公司 誠徵 Bookkeeper (簿記)。有會計背景,中英文流利,可報稅。近 8 號 / 45 號北。請 Email 至: Lei@durastoneusa.com	麥茸店請人 誠聘 男女售貨員及收銀員 多名。會國語/粵語。略懂英語為佳。~ 需能報稅 ~ 832-858-2687	裝修公司請人 『薪優』誠請 裝修師傅及工人。有意者請電: 281-372-9358	誠征 Limo 駕駛員 需有 limo 執照,有一定英文溝通基礎。駕駛記錄良好。業務穩定,收入穩定,歡迎帶車加盟。請電 832-620-0006	MOTEL 薪優 位 Pasadena, TX。旅館,誠請櫃台。需通英文。另請 全工/半工維修人員。提供住宿。請電: 832-466-9500	石油設備公司 誠招倉庫叉車司機。5 天工作,薪優。略通英文。請 Email 或電話至: hr@indeedoilfield.com 832-491-1743					
牙科診所請人 前台及牙科助理。位於中國城附近,工作環境好,需中英文說寫流利,懂電腦,有責任心。電: 713-828-3951	急聘 Sales 經理 待遇優,提成高,有石油設備銷售經驗,中英流利,綠卡或公民。請發簡歷至: usa@gnsolidscontrol.com	糖城律師樓誠聘 初級文員 (Clerk)。會電腦,中英雙語,經驗不拘。請發送履歷至: apps.lkmp2017@gmail.com	大理石廚櫃公司 誠聘 ●收銀員 ●倉庫人員。需中英文流利。有意者請電: 281-799-9356	牙科診所誠聘 助手及前台工作人員。中英文流利,誠懇,認真,負責,熟識電腦。有意者請聯系: agapedentalcare@houston@gmail.com	倉庫庫存管理員 有經驗者優先,中英流利。要求對工作認真,薪優。簡歷: buressovat@gmail.com 電: 713-876-6681	誠徵會計 位西南區,地產公司。誠請全工 Bookkeeper 一名。需中英文流利。有 2 年以上 Quickbook 經驗。請 Email 或電: vchaugpe@yahoo.com 832-630-4683	中國城診所,高薪 誠聘 ●醫務助理 ●前櫃工作人員。需中英文流利,有無經驗均可,公司待遇好,工作環境幽雅,提供每年帶薪假期及退休福利。Email 或電: 618-789-3150 aplus9968@gmail.com					
徵會計助理 會計師事務所請人。一周工作 4 天(半工)。合法工作身份。通中英文,適中年婦女。意者請傳真履歷: 713-779-8472	公司請人 位於好運大道上的珠寶批發零售店請人。需有責任心,態度親切。有耐心,需英文交流。有意者請電: 281-306-2115	聘髮型設計師 漂亮人生,聘請經驗髮型師數名(經驗助理及學徒多名。年齡 20-35 歲)。地點:位敦煌廣場。有意者請電: 347-567-6426	中國城名姿髮廊 誠聘和招租 ●有執照的美髮師和有經驗的助理。全職或半職可,分成高。●有剪髮椅位置出租。歡迎加盟,第一次免費。 713-885-5775	 徵採購專員 / 會計人才 ●採購專員 International Buyer : ※Require oversea travel ※ 15+ yrs working & 5+ yrs purchasing experience ●Accounts Payable Clerk (Part Time & Full Time) - 待遇/Bonus/Health insurance/Retirement plan. Email resume & pay history to: jobads301@gmail.com								
*誠聘 有身份 生產線員工 起薪點 \$8.50/小時,有其他福利,如有特別技能另議。要求: ●按時上班,工作態度良好。 ●有經驗者優先。公司提供專車在中國城接送上下班。 281-841-6878 (星期一至星期五 8am-4:30pm 打電話時間)	*誠徵-管理人員 中英文俱佳 有業務經驗,熟悉電腦帳目。 意者請 Email 履歷至: SandyLee6666@yahoo.com *醫療中介長期招聘 兼全職生活客服: 有工作身份。良好駕照記錄。形像端正,踏實肯干,有時間觀念。基本英文表達能力為佳。工作地點: 醫療中心。意者請發郵件: sally.stlucia@gmail.com 或發短信至: 832-416-3793 *誠業環球集團誠聘全職員工 1. Documentation specialist 2. Accountant 3. Logistics Assistant 中英文流利,有良好的溝通能力和電腦操作水平,有物流專業或及出口公司工作背景優先。意者請致電: 713-534-6500 或發送郵件至: resume@cyglobalusa.com											
*NOW HIRING Chinese Community Center Full-Time Maintenance/ Custodian Must have maintenance experience Must have valid driver's license. Must speak English. Full benefits. Send resume to: marta@cccchouston.org	*Golden Bank, N. A. Is seeking eligible candidates for Lending Assistant and Credit Analyst. ● Good writing/computer skill ● Bilingual, fluent in English/Chinese or Vietnamese preferable ● Previous Banking experience preferable ● College degree required Email : humanresources@goldenbank-na.com Or Fax : 713-596-6999 EOE			*Warehouse/Safety Worker Granite slab-yard distribution center. Must be able to drive forklifts and operate overhead cranes. Compensation package includes: *Competitive salary *Health insurance options *Paid time off *Holiday pay Written and Spoken English & Chinese a must. Please send your resume to: Bill.I@maestrosurfaces.com or call 346-200-5311 ext 201 and talk to Bill								
*塑膠原料公司招聘 聘 採購經理、會計。美膠物產 MEIJOY.CN。來美投資 MEIJOY Mareial INC, 薪水高行業 30%, 2/19-2/21 休斯頓面試。Email: paussig@meijoy.cn 微信: 13715406194	*公司誠聘 禮車公司誠聘全職業務專員,負責訂單管理,培訓後可在家工作,每周四天,每天 10.5 小時,需有責任心,中英文說寫打字流利,可長期穩定工作。有意者請以郵件正文形式發簡歷到: dispatch2us@gmail.com 請勿貼附件或發短信給 Jenny 1-818-835-7928			Ocean Harvest Wholesale Inc. Seafood Distributor & Processor ●全職業務員 (Sales Person) ●櫃檯人員 (Receptionist) 需中英文流利,有工卡。電話: 713-224-3474 Fax 履歷至: 713-673-3121 8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029	貿易公司因業務量增大需擴招 ●辦公室文員: 要求中英文讀寫流利,理解和溝通能力強做事認真謹慎負責。 ●Bookkeeper: 需中英文讀寫流利,細心耐心和責任心,要求熟悉辦公軟件,會使用 Quickbook。以上職位要求盡快能夠上崗,有經驗者優先,需有合法工作身份。簡歷至: david@tianfuinternational.com							
進口公司招聘以下人員 (需報稅,地點 288 和 8 號路附近,近 Pearl Land) 1. 中國工廠生產進度及進出口跟單員 (中英文流利) 2. Book keeper (需要中英文流利) 3. Showroom 打單員 (需要中英文流利) 4. Manger assistant (需要中英文流利) 5. 倉庫管理員。 請發簡歷到: jpihllc@yahoo.com	牙科醫療設備公司誠聘以下職位 1. 操作工人: 身體健康。有工卡,積極主動,耐勞勤快,會英文者優先。全職,工作環境好,薪資面議。 2. 化工實驗室全職男助理: 有在美國公司相關工作經驗者優先。工作環境好,薪資面議。意者請將簡歷發至: josephine@beyonddent.com			進出口公司誠聘 辦公室助理多名: 負責物流,採買,行政等工作。要求工作態度認真負責細心,中英文說寫流利,大學學歷,合法工作身份。公司提供培訓,保險,福利及進升機會。簡歷請投至: humanresource138@yahoo.com								
 URGENT HIRING Wholesale company is seeking for ● Inside Sales Rep. ● Website Specialist ● Warehouse / Office Staff ● E-commerce Specialist Training will be provided. Nearby Sugar Land. Excellent benefit - health insurance + Pay vacation Please send resume to: Contact@nasteck.com	 A STAR ALLIANCE MEMBER International Airlines near HOU has immediate openings for full-time entry-level positions. Please specify position and salary expectation on resume and email to houtobr@evaair.com <table><tr><td>Branch Office</td><td>Job Openings</td></tr><tr><td>Houston</td><td>Passenger Reservation & Ticketing</td></tr><tr><td></td><td>Cargo Reservation</td></tr></table> Bilingual English/Chinese a plus, Good communication & customer services skills, Computer proficiency, Self-motivated, Weekend/holiday shifts required for Passenger Reservation & Ticketing Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, meal allowance, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V			Branch Office	Job Openings	Houston	Passenger Reservation & Ticketing		Cargo Reservation	Pro-Plastics, Inc. Now Hiring 誠請工人 ● 機器操作工 - 日常工作需輪班 *We have employee benefits* (公司提供員工福利) 地址: 9530 Baythorne Dr. Houston TX 77041 電話: 713-690-9000 ● Equal Opportunity Employer*		CPA firm needs experienced 1040 tax preparer. Legal resident. Resume to: taxprovider@gmail.com
Branch Office	Job Openings											
Houston	Passenger Reservation & Ticketing											
	Cargo Reservation											
Job Openings Available!!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. ●Sales Representatives ●Warehouse ●Technical Support ●Office Assistant Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance. Please send resume to: Luwin.huang@ltshouston.com				 今日美國								

『霸王別姬』古裝舞台劇 **2/17/2018** 將於 **Stafford Center** 高水準演出
 狂飆劇社將於**2月17日(星期六)7:30pm**在 **Stafford Center (10505 Cash Road, Stafford, TX 77477)**
 隆重推出霸王別姬六幕古裝話劇,由著名大導演朱安平重出江湖親自掌舵,
 入場券分VIP票**\$50**,還有**\$30**以及樓上的**\$15**,
 欲購票者請Text 或電話: **713-505-8001** 謝謝您的共襄盛舉

 700 Remodeling 修理業務	 700 Remodeling 修理業務	樺葉裝修公司 Huayeh Cabinets Countertops Flooring 新店入駐休士頓, 價格優惠。 專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚, 洗浴玻璃門等, 材料與按裝一條龍, 一站式服務, 包工包料, 讓您省心, 安心, 放心。承接大小裝修工程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證。 電話: 832-998-7880 12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477	德躍建築裝修 政府註冊, 百萬保險。專業承接: 商業 / 住宅。 Insulation & Drywall & Texture, 地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆, 高壓清洗。美國20年口碑及經驗 土木工程師。 請電廖船長: 832-875-1568 微信: yueqingliao ●「高新」聘請有經驗裝修師傅。
--	---	---	--

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc. 承接大中小商業和家庭裝修建築工程。專精 需要政府檢驗商業按摩店，廠房，商場建設，維修， 承建水泥路面，停車場，地基等水泥工程。 有保險水電執照，講中文英文。 Framing, Siding, Painting, Drywall, Hardwood Floor Concrete Driveway, Parking Lot, Foundation. 請電於先生 630-408-2201	*美 滿 裝 修* 19年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588張 ●另請工人	永 固 裝 修 (政府註冊) 百萬保險 內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房, 地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電, 舊房翻新, 改建擴建, ~~ 經驗豐富, 信譽第一 ~~ 713-553-8188 趙	*專業水泥車道 Park Lot, 前後院加建水泥, 新建圍欄及維修. 多年經驗, 價格公道, 質量保證 請電: 容師傅 832-212-8893
--	---	--	---

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com  11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	鑽石磁磚 專業銷售磁磚材料, 款式多,價格平。 特價推銷,配有安裝服務。 免費估價,質量保證。 電: 832-940-1987 10100 Clay Rd. #F TX77080	專補玻璃 內牆刷油漆,優惠 承接舊房翻新 832-421-6698 ●另請裝修工人	換屋頂地基修理 30年老美公司,換新屋 頂及房屋地基修理, 如有牆或煙筒傾斜開裂 門窗變形,你需要我們! 免費估價,價格合理, 所有工程終身保證。 電: 713-515-7652	家美地毯公司 Express Carpet Co. 全美獨家批發零售商 住宅商業高質量地毯 包工包料 \$1.8 起 20年經驗,保證滿意 價格最優,免費上門估價。 832-858-4838 王	專業廚櫃大理石 精做廚房,浴室 大理石檯面, 設計及安裝櫥櫃, 免費估價,質量保證 多年經驗,電: 崔先生 832-715-8588 ●請幫手,有無經驗均可	專業櫥櫃大理石 *多年經驗* *免費設計* *價格合理* 意者請電: 張先生 832-382-7058
---	--	--	--	---	--	--

屋頂, 外牆
Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱, 節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管, 內外油漆
保證質量, 免費評估。
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害, 房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償, 不收任何費用
免費檢查&估價。諮詢電
713-732-8802

地基房屋修理
30年老公司, BBB A+
內外牆開裂,
煙筒傾斜, 門窗變形。
漏雨, 換內外牆, 庭院工
程。所有與房子有關的
大小活。質量保證。
電: **713-515-7652**

Hudson Bay Roofing
Residential/Commercial Roof
專業屋頂修理公司 40年專業經驗
承接 住家/商業: 翻新及修補
免費估價。請電: Joanna Cheng
713-540-8825 (Cell)
281-495-1997 (Office)

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗, 價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程, 質量保證
免費估價。Min Park
832-202-8432

7.00
庭園美化
Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水, 挖根, 擺設
圍籬, 樹木嫁接與移植
造石山, 魚池, 花架,
盆景, 溫室, 涼亭, 陽台。
修行道不平, 多年經驗
電: **832-670-9559**
713-517-2717

7.00
庭園美化
Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統。
軟水器, 淨水器, 籬笆, 涼
亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電
路, 水路, 招倒垃圾, 餘泥
及以上各種維修。國粵
832-818-3185 吳

地毯清潔
Carpet cleaning

***好運地毯清洗**
特備家庭, 商業清洗,
地毯, 地板, 磁磚,
水淹後一切服務。
地毯伸展,
高壓清洗牆壁, 水泥地
清洗冷暖氣管道消毒。
832-620-9788

地毯清潔
Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持, 益明採用
大型蒸汽機, 洗地毯,
沙發, 淹水後清潔。
住家, 辦公室, 旅館, 空房。
空房沒電亦可處理
請電: **713-557-0074**
281-565-4788 Minh

地毯公司
Carpet company

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售
住宅商業高質量地毯
包工包料 \$1.8起
20年經驗, 保證滿意
價格最優, 免費上門估價。
832-858-4838 王

地板銷售安裝
7.00
Flooring Service

敦煌地板
地板 \$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆, 廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣, 價格便宜
專業師傅安裝, 保證滿意
復合地板, 安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝
7.00
Flooring Service

樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓, 價格優惠。
專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務,
包工包料, 讓您省心, 安心, 放心, 承接大小裝修工
程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證。
電話: **832-998-7880**
12240 Murphy Road, Suite O, Stafford, TX 77477

磁磚專賣店
Granit

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多, 價格平。
特價推銷, 配有安裝服務。
免費估價, 質量保證。
電: **832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX 77080

廚櫃/大理石
Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電: 張先生
832-382-7058

專業廚櫃大理石
精做廚房, 浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價, 質量保證
多年經驗, 電: 崔先生
832-715-8588
●請幫手, 有無經驗均可

地板銷售安裝
7.00
Flooring Service

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板, 最新款式,
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston, TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通水 排水 管 污

上下水, 電 服務
免費評估, 收費合理,
強力疏通, 通了再收費。
●安裝維修上下水管路
●更換廚房, 衛生間設備
及熱水器。
7天24小時, 質量保證。
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道, 儀器檢查,
漏水堵水。
修換: 全屋來水管, 去水
管, 水錶漏水。
安裝: 熱水器, 水龍頭,
馬桶, 浴缸, 打碎機, 7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

下水道專家
\$65起。高科技
迅速為您解決
●地下水道堵塞
●漏水等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

通水 排水 管 污

專通下水管道
\$60元起, 不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水堵塞, 洗水盆, 浴缸
馬桶, 打碎機, 下水道
專業更換熱水器
7天24小時。請電:
832-421-6698

通水 排水 管 污

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富, 不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

水泥車道

***專業水泥車道**
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修。
多年經驗, 價格公道, 質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893

水務電器
Electrical
Plumbing Service

水電服務公司
執照電工, 經驗豐富。
灑水系統, 家電維修,
水電新建和修理,
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐
打碎機, 下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水, 堵塞及疑難雜症。
改移, 換新上下水管線,
熱水器, 水龍頭, 浴缸,
淋浴, 馬桶。●維修改裝
供電線路, 換電箱, 加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Handyman
多年房屋出租和管理經
驗, 維修各式水龍頭和
馬桶等, 高壓洗牆, 洗車
道, 室內清潔, Touchup
和油漆等。服務於大休
士頓地區, 免費估價。
請電: Alex (國, 粵, 英語)
832-359-3755

Sam 專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘乾機、家庭水電
花園澆水系統
請電: 蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾, 熱水爐具
冷暖空調, 抽風排氣
水喉水槽, 滴漏堵塞
開關插座, 生活電器
住家餐館, 質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,
浴缸, 洗臉盆, 冷氣機
洗衣機的去水道。
修換: 水管, 水喉, 打碎機,
浴缸, 熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年,
百萬工作保險 精通各種住宅, 工業, 商業建築的
高級電工執照 新建, 改造, 安裝&維修, 已承接大型
免費評估價格 工廠, 商場, 辦公樓, 超市, 飯店,
保證服務質量 倉庫, 醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

7.00
冷暖電氣
Electrical & AC Service

***精藝冷氣水電**
冷暖工程, 家用電器
廚浴設備, 修換水爐
住宅商鋪, 節能空調
漏水斷電, 即修即通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

金源專業維修
20年經驗, 維修安裝:
商業/住宅:
冷暖氣, 冷氣漏水
餐館設備, 抽風馬達。
精修: 電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央, 分體, 窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量, 價格公道
請電: 黃先生
832-421-6698

朋友冷暖氣
專業維修安裝: 住家商業
冷暖氣系統, 熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理, 保證質量,
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃
凍櫃, 洗碗機, 油爐。
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備, 電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統。
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源線
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣灣 **713-857-1492**
大陸 **832-552-0155**

誠信專業冷暖氣
安裝, 維修冷暖氣
價格低, 質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養, 維修, 安裝,
家電, 熱水爐。
政府執照, 15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃, 凍庫, 菜庫
服務誠信, 價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana 終身保修
832-964-9861 李

合家歡冷暖氣
專業安裝, 維修, 保養
冷暖氣系統
維修水電(開關, 電路,
電風扇, 馬桶, 熱水爐)
價格合理, 質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

吉順冷暖氣公司
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷庫, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

萬家樂冷暖氣
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
充氣保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工
鋼鐵柵欄, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統
抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等。水電煤
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅。歡迎比較。
給我找最好的冷氣維修

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健, 價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

7.00
門窗專家
Garage Service

專業車庫門安裝
Garage Doors Repair
安裝及維修自動車庫門
系統, 遙控器配置等服務
免費估價(5英里內)
多年經驗, 三月保修期
電: **832-858-4838**
王: **832-566-4815**

車房門專家
商業, 住家, 鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證, 免費估價。
通國粵英語
20年經驗, 7天日夜。
713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

7.00
鐵工廠
Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富, 保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門, 窗,
後院鐵欄(包括木柵),
車庫門, 餐館不銹制品
焊接, 家用水電等修理
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗, 質量保證
防盜門窗, 冷氣機防盜罩,
庭院護欄, 車道大鐵門,
停車棚, 雨棚, 涼亭金屬構
件平台, 鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
工藝鐵門, 防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊, 鋁, 不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄, 扶手, 樓梯等),
多年經驗, 質量保證。
281-889-1086
832-867-1770

7.00
鐵工廠
Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: 9240 W. Bellfort, Houston, TX 77031
●另請焊工師傅, 無經驗者可培訓。

殺蟲專家
Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫螞蟥/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗, 24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollins@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

電腦維修
Computer Service

電腦, 電視, 手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 4K 超級電視盒

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS 軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

7.00
電視
TV Service

***高清直播電視**
中港台直播新聞, 綜藝,
及英文頻道 130 個,
內含新聞體育, 兒童,
探索, 特價一年 \$99,
不含設備安裝簡單,
即插即用, 請電話諮詢:
832-762-9459

房屋檢驗
Inspection

得天地產檢驗
得天地產檢驗公司
建築學碩士, 20年建築
施工經驗, 德州建築物業
查執照 TREC #23007
電話: **713-357-3327**
檢查: 地基, 結構, 屋頂,
水電, 家電, 空調, 游泳池

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控、音響系統
設計, 安裝, 調試
專業維修 疑難雜症
行業 15 年經驗,
收費合理。聯系電話:
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭 \$29 起
監控安裝每一路 \$65 起
四路特價
沒有月費, 手機遠程觀看
工廠直營, 有安裝執照。
電: **713-779-8788**
倉庫: 9947 Harwin Dr.

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 2x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$500 起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢: **832-569-3318**

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,
英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
※ English title: 12 letter ※ English content: 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
●刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)
訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code
Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
●截稿時間: 星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am
截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

分類廣告價目表

CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月

Place Your AD

一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Click(上網): today-america.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd
Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:
8am-5pm
Saturday:
9am-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

● English Title (1unit) : 12 letters
● English Text (1unit) : 130 letters
● Deadline : Monday~Friday 3:00pm
Saturday -----10:00am
● Pay in advance
● We accept credit cards / check / cash
● No refunds if you stop ad.
※ Not responsible for ad text provided by customer
※ Legal ads must provide ID & signature
※ If printing error after placement of ad, you may
notify us within 3 days to make correction.
※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

專治痛症

大慧除痛

交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰痛,背疼,椎間盤突出,坐骨神經痛,五十肩,手腳麻,腫痛等一切痛症,無效不收費.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

1000

Massage Service

按摩服務

1000

Massage Service

按摩服務

新店新張

多名90後美女
苗條性感
一小時莞式服務
熱情耐心
早11點-晚12點
713-815-8849

性感洋妞

36 D 大波
各國美女
早上10:30-凌晨1點
281-639-0654

心悅

合理的價格
享受的舒適
832-359-6141

云水遙

新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

真愛台北

靚麗新人加入
技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832-630-3343

甜心

大陸模特兒
713-933-9095

女生宿舍

新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城 77036
713-459-5895

性感.白晳

高素質東洋女,
按摩技術嫺熟,
中國城. 10am-10pm
歡迎來電:
832-641-1289

新店新人新管理

經驗,年輕,漂亮的女
按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

高級 SPA

漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

1000

HIRING

for Massage

按摩請人

*按摩店請人

需有執照,手法好,
形像佳,2年以上經驗,
略懂英文
年齡45歲以下
有意者請電:
713-517-8999

*誠聘女按摩師

高檔白人區
環境好,客源穩
需有德州執照
有意者請電:
832-294-5450

*誠招按摩師

有按摩執照,有工卡
離中國城1小時車程
可提供住宿,色免.
有意者請致電:
832-605-6901

*誠招女按摩師

位中國城附近
客源好,小費好
有按摩執照者優先
有意者請電:
281-710-5168

誠請女按摩師

位45號北,
客源穩,小費好,
有執照者優先,
需做工踏實,認真.
有意者請電:
281-501-0404

誠請按摩師

多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招女按摩師,
需有執照.手法好.
意者請電:
281-857-3198

按摩店急招

男女按摩師
多年老店,生意好
位於越南區,小費高
不加班,不熬夜
全工或週六日半工
281-988-6771
●另請前檯收銀員

老美區按摩店

位高檔白人區
生意好,客源穩
誠招有執照按摩師
大費高,小費好
832-398-5977

達拉斯按摩店

正規按摩店,色免
誠請女按摩師
客源穩
大費高,小費好
有意者請電:
626-215-1634

招女按摩師

位休士頓北白人區,
正規床腳店,(色免),招
48歲以下,有工卡,手法好
少許英文.有德州執照,
周五,六,日半工一名
自駕車者優先. 請電:
713-240-4151

床腳店請人

位Richmond,
誠請女按摩師一名
手法好,能報稅,至少
一年以上工作經驗,
月收入\$4000+
有意者請電:
832-759-9208

繁忙按摩店

誠聘有執照按摩師
生意穩定,收入好
高尚白人區,地點好
有意者請電:
832-277-2911

誠聘女按摩師

休士頓 Spring 區,
誠請有執照女按摩師
全工和半工均可,
45歲以下,做工認真,
形像好,收入佳.可住家
電:**832-766-7280**

純泰式按摩店

新張純泰式按摩店
位Woodlands 區
誠聘有執照按摩師
高檔老美區,小費好.
936-703-0039
●另出租腳底按摩房
●另做足底按摩師

*KING SPA 誠聘員工

誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電: **713-503-9999**

誠招女按摩師

形像佳,做工認真,
月入\$5000+
(色免談)
休士頓中國城可接送
意者請電:
626-560-6315

聘女執照按摩師

位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成\$30/小時,
電: **713-517-4177**
長期有效,可保留可轉發
●另轉讓按摩店

休士頓白人區

大費\$60 + 小費好
收入高,五五分成,
誠請45歲以下有執照
做工好,認真女按摩師
可提供住宿. 請電:
985-515-6215

請有照女按摩師

位休士頓市中心,
高尚區,有德州營業執
照的按摩店.
客人素質好,小費好.
誠請有執照有經驗的
女按摩師. 請電:
985-790-0900

床店招人

位6號南,誠招
女按摩師一名,要求:
有德州執照,做工認真,
全工或半工均可,
大費高,小費好,月入豐厚
可報稅. 意者請電:
832-273-6639

誠招女按摩師

位德州休士頓南部
正規床腳店
請有執照女按摩師
工作認真,需自駕車
大費高,小費好
Part time 或 Full time
281-525-6289

誠聘女按摩師

位San Antonio高尚區,
客人素質好,小費好,
收入高,誠請45歲以下
有經驗,做工認真,手法
好,形像佳的女按摩師,
包住. 意者請電:
832-533-4095

美南新聞

美南新聞

按摩店/美容院

出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

*賺錢旺店出售

位Westheimer
6個按摩房,2個洗澡間
1個桑拿房.證照齊全,
無不良記錄.接手即可
賺錢,現售5萬3.
非誠勿擾. 意者請電:
832-951-5301

VIP美髮店售

VIP Hair Cuts for sale
地點佳,客源穩,
售價85K (8萬5千)
17748 Katy Fwy
Houston, TX 77094
意者請電: Yohan
832-646-2461

按摩院出售

離中國城15分鐘
1300呎,3個按摩房
3腳床,1淋浴,租金低,
證照全,地點佳,生意穩,
意者請電或短訊:
708-996-8899
招女按摩師,需有執照

正規床腳按摩店

轉讓
位spring 白人區,
4腳床+3按摩床,
1200呎,無不良記錄
客源穩定,
有意者電話聯系:
281-594-8943

美容美髮

Salon Service

*聘髮型設計師

漂亮人生,聘請
經驗髮型師數名
(經驗助理及學徒多名
年齡20-35歲)
地點:位敦煌廣場
有意者請電:
347-567-6426

中國城名姿髮廊

誠聘和招租
●有執照的美髮師和
有經驗的助理
全職或半職可,分成高.
●有剪髮椅位置出租
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

招生

Massage School

按摩學校

招生中

1000

Phoenix School of Massage

●學校提供優秀學生 "全額獎學金"
申請者:需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成為有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電: **832-892-9618** Demi

按摩執照更新

州政府批准常年開辦
按摩執照更新班.
並提供開店諮詢,
代理申請個人,公司
執照和經營許可證.
832-985-1188
王老師

專精按摩執照

個人,開店:申請,補發,
更新. 繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開始店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

HFE 正規專業按摩學校招生

中文/英文: **713-528-2097**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
● **3/2018** 開新班
(白班) 9am-2 pm
(晚班) 5pm-10pm
●按摩執照更新班.

按摩.跌打針灸研習所

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試,車題練習.按摩師執照更新班.
按摩6位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

FMS(永泉)德州正規按摩學校

招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
● **1/02/2018** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am-4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢
學校記錄,本校無任何違規不良記錄.
●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可
用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.
●新開班: **1/22/2018** (白班 和 晚班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 (713-781-0140) Demi
網址: **www.themessageschool.com**

刊登分類廣告

美南日報
Southern Chinese Daily News

Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com



11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

時代力量代表團二月六日晚抵芝城台灣社區教會 宣導政黨理念與從政願景的演講受到熱烈迴響

(本報記者/李淑琴/採訪報導)
時代力量代表團一行三人，由立委林昶佐(Freddy Lin)率隊，陪同今年11月在臺北市參選的吳崢、林穎孟兩位市議員候選人於二月六日(星期二)下午抵達本地歐黑爾機場。臺北經濟文化辦事處何震寰處長及台灣僑教中心王偉讚主任等親自接機，並致贈精美水果籃表示歡迎。接著，由台灣同鄉會沈耀初會長接往芝城台灣社區教會，和台灣

鄉親們舉行一場政黨理念與從政願景的演講與對談。

整個活動於下午六點鐘開始，三位剛結束溫哥華行程的時代力量戰將和在座鄉親們一起享用便當；席間相互的自我介紹、寒暄、交換名片。

演講在晚上七點鐘準時進行。依序由該黨負責國防事務的市議員候選人吳崢和外交的林穎孟，分享各自的生長環境與從政的原由和理

想。他們用清晰幽默的口條，不斷地闡述國家認同、安全及良性的政黨互動。也談到時代力量對近日台灣立法院勞基法修訂的抗爭，字字珠璣。面對這二位既年青，又出身太陽花運動的時代力量市議員候選人，其台灣的國家認同與使命感，絲毫不輸年紀較長者。所有鄉親對此莫不感佩、欣然萬分，熱烈回應。演講最後由林昶佐立委補做說明如下：

今年底的地方選舉，全國二百多個選區，時代力量選了54區全力投入選戰。第一波已提名二十多位市議員候選人。日後還會在全台提名更多人。

期望可以激起年青人對政治、公共事務的熱忱，代表更多階層表達出他們的心聲。三位時代力量代表團同時聲稱會強力監督民進黨的執政，推動好的法案。不為反對而反對，會減少不同的意識形態

政黨間無謂的鬥爭。接下來的自由發問時間共有：黃慶鍾醫師、陳明正醫師、徐志傑、盧明慧、鄧培德等鄉親熱烈提問。

此次時代力量訪問團在美期間，十天跑十個地區；每日有一場演講；住不同的旅館，睡不同的床鋪。可說是風塵僕僕，備極辛苦。但他們還是堅持開放自由問答時間，與在座鄉親互動交流釋疑。



時代力量代表團三人與芝城台灣社區教會會友合影



立委林昶佐(左四)參選人吳崢(左二)林穎孟(左三)與鄉親合影

Skyworth
Your Air, We Care



亮相於意大利米蘭國際暢通空調製冷衛浴及能源展(MCE)在歐洲時尚之都

Skyworth 創維
專注健康科技

新消費

簡生活 淨呼吸 無噪音 更節能

我做主

創維美中總代理銷售處【光華建材公司】
銷售品熱賣中

9K 冷凍分體 每套**\$568** 贈送15吋鋼管
信譽保證：一年整機保修 五年零部件保修

美中地區唯一代理
光華建材公司 Wells Plumbing & Heating Supplies, Inc.
<http://www.wellsplumbing.com> Email: sales@wellsplumbing.com

Chicago 分店地址 916 W 21st Street Chicago, IL 60608 Tel: (312)850-1500 Fax: (312)850-3457	Niles 分店地址 7401 N Crounse Rd Niles, IL 60714 Tel: (847)588-1050 Fax: (847)588-1058	Alsip 分店地址 4101 W 123rd Street Alsip, IL 60803 Tel: (708)752-9051 Fax: (708)897-8972
--	--	--

美髮專家特別為華人服務

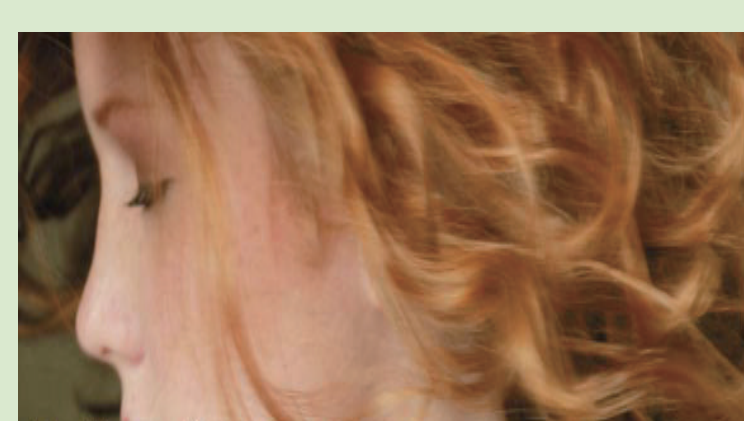
Park Jun's 美場

染髮 藝術晚妝

剪髮 新娘晚妝

燙髮 美容護膚

多家分店為您服務



為妳美化亮麗炫耀的人生

814 Civic Center, Niles, IL 60714
◆ 預約電話：847-470-0091 847-759-1717

◆ 1271 Ogden Ave Suite 139, Naperville, IL 60563
預約電話：630-637-1717 630-637-1718

◆ 150 W. Dundee Rd. Buffalo Grove, IL 60089
預約電話：847-465-1717 847-465-1714

◆ 8901 N. Milwaukee Ave. Niles, IL 60714 (位於 Assi Plaza 內)
預約電話：847-966-1777 847-966-1719

讀貫中美，無問西東 讀書·交融·精進

——記【東寫西讀】讀書會2018新年聯誼活動



讀書會成員合影

【本報訊】2月3日，【東寫西讀】讀書會在芝加哥 One Four One Five 舉行新年聯誼活動，來自芝加哥地區的二十多名會員參加了本次活動。這是一次愉快的聯誼。從線上到線下，讀書會成員交流閱讀心得，分享職業收穫，搭建共贏平臺，充分體現

了“讀書、交融、精進”的主旨。

【東寫西讀】讀書會及公眾號於2016年6月23日正式成立，一年半時間，【東寫西讀】已由最初的“四劍客”發展至會員百余人，彙集了芝加哥、紐約、休斯頓、達拉斯、北京、上海、深圳、廣州、蒙特利爾等多個城

市愛閱讀、愛寫作的華人朋友，他們的行業包括財稅律法，也有生物醫藥；他們當中有業內精英，也有職場新人。

在這次的新年聯誼會上，會員們參與抽獎活動並合影留念，其中三位會員和大家分享了2017年讀過的最喜歡的一本書。

會員陳嘉圳分享了一本很有意思的書，《Algorithms to Live By: The Computer Science of Human Decisions》，他舉了書中的一個例子解釋電腦演算法在生活中的應用，讓大家馬上對這本書產生了濃厚的興趣；會員王麒麟和大家分享了一本中文書，史鐵生的《我與地壇》，簡述了史鐵生對母親的深厚感情。

時值隆冬，一群有趣的靈魂碰撞出思維的火花，給寒冬帶來暖意，也讓生命之火更加熾熱旺盛。

2016至2017年間，【東寫西讀】

與會員們共讀並深入討論書籍9本，分享在讀書籍55本，公眾平臺發表原創文章66篇，分享引言及摘錄不計其數；這一年，共舉辦三次線下活動，其中包括一次在芝加哥地區的流浪漢捐毯公益活動。

【東寫西讀】成立以來不斷進行新的嘗試。每週六晚開設小課堂，會員根據專業特長自發組成教授團，選擇熱點內容(如美國稅改)或在讀書目(如《How to read a book》)，定期授課，分享體驗，旨在提高會員淬煉精華、演講和表達的能力。

以美國稅改為主題的小課堂為例，該課堂在美國稅改之時推出，由數位北美資深稅務專家分享討論美國稅改的最新動態，這無疑是東寫西讀平臺為實現會員之間的專業協助而進行的一次成功嘗試。

除週六小課堂外，【東寫西讀】主創人員之一 Rachel Zhang 還精心策劃和打造了全新的書籍共讀項目，採用自願參加、每日打卡及不定期分享讀書筆記的形式，推廣好書，交

流心得，提煉智慧，日益精進。目前正在進行中的共讀項目主要有：共讀《Principles》及共讀《Harvard Classics in 365 Days》。

新春在即，萬象更新，願未來的日子裡【東寫西讀】能吸引更多愛讀書、愛思考、愛生活的人們，共讀共贏，交融交匯，讀貫中美，無問西東。

【東寫西讀】二維碼：



掃碼即可加入

(文：曹霞/程瓊園；曹霞/王亞冰/倪迪芸)



會員陳嘉圳分享書籍獲得獎品



會員趙旭華分享《我與地壇》



會員王麒麟分享《Option B》

Since 1998

ADS馬田電腦

餐館電腦 一站服務 WWW.MCPOS.COM

ADS馬田電腦MCPOS餐館系統。始於1998年由MICROSOFT認證工程師及餐館資深團隊共同研發！

ADS一家專注技術與服務的公司，**最專業、具規模的餐館客戶服務中心！**

十數年的餐館電腦經驗，數千家客戶優質體驗，MICROSOFT認證工程師強勁售後支撐！

夏日大酬賓

電腦+信用卡 **“Combo” 特惠價**

送 錢箱，**送** 電腦來電顯示。

免費 終身技術支持！

本地服務，價錢便宜過紐約，無須捨近求遠

★手持點餐機TEBLET，網上點餐ONLINE ORDER超低價包月任用！

★美容院系統，超級市場系統

★網站制作/電子商務 **沒有做不到 只有想不到**

★巴士售票、汽車拍賣、網上商城、餐館、SPA、NAIL等各行各業

★監視系統，送**LCD**！高清高質！**我們只做最好的！**

ADS信用卡公司

成本價！金牌服務！信心保證！

價錢便宜過紐約 無需捨近求遠！

馬田電腦，助您有馬有田！（徵各地代理）

服務熱線：312-791-1886 ADS用心服務 一周七天營業

總部地址：220 W 23RD ST, Chicago, IL 60616 (唐人街中心位置)

美梅電腦

MEMUI.COM

Suite 100A, 424 Forthill Dr., Naperville, IL 60540 Tel: 773-383-5039 / 888-808-8878

餐館電腦系統

網站設計,管理

銀行信用卡機免費

低利率服務

2018 最新的一體式商業餐廳電腦，電話我們詢問最合理的價格。

你知道嗎？如果商家沒有最新信用卡電子EMV閱讀機，商家將失去信用卡糾紛的權利。現在，你應該換一個新的emv信用卡機。我們是美國最大的三家信用卡 First Data, TSYS, Cayan 的代理商。免費emv信用卡機，處理EMV和Apple Pay, Google電子錢包，等等。請與我們聯繫以獲取更多信息。

「2018 中西部客家同鄉會客家日暨年會」 活動計畫已正式出台 歡迎報名參加



【本報訊】美國中西部客家同鄉會一如往常，為協助客委會推動客家文化的傳承與發展，在2018年3月10日隆重舉辦「2018 中西部客家同鄉會客家日暨年會活動」。

多元客家文化，讓國際大眾認識「台灣客家」今年的年會估計數百位貴賓位賓客出席此一盛會。這個公開的活動包括：

- 1、參訪請台灣駐芝加哥辦事處長官們出席參與盛會。
- 2、邀請美國請巴特勒市（苗栗市的姊妹市）的政府官員及居民代表。
- 3、邀請大芝加哥區及中西部所有的鄉親們，僑胞門和國際人士。
- 4、號召並帶領第二代的客家新生一起參加活動，把客家文化傳承下去。
- 5、客家文物展覽，客語歌曲演唱。
- 6、鼓勵海外客家社團加入

本會海外客家網，促進國際客家社團交流互動。

7、2018年會刊的製作與通訊錄的更新。

8、我們歡迎新的會員踴躍參加（會員不限於客家人）。

本次活動的預期效益是：

1、發揮「愛我客家」的精神，把客家文化傳承下去。

2、發揮「和諧客家」的精神，連繫僑胞鄉親們的友誼。

3、展現「大器客家」的形象，與弘揚客家文化。

4、走向「國際客家」的境界，促進客家多元文化。

2018年春節晚會暨客家日

年會安排：

日期：3月10日（星期六）

報到：5:00 PM

晚餐：6:00 PM

晚會：7:00 - 9:00 PM

地點：僑教中心，55 East 63rd Street, Westmont, IL 60559

餐費：會員 \$10 元；

非會員 \$15；

兒童五歲以下免費

節目：客家藝術，客語歌曲，獎品/現金摸彩

報名：請於3月5日前向下列理事報名：

余成貴 630-510-9597

林寶娥 630-885-1925

邱美純 630-372-9658

彭慧真 630-515-8704

曾宏政 630-428-3575

卓美菊 630-428-2798

僑生技職專班歲末年終檢討 回顧過去，展望未來

【本報訊】僑生技職專班歲末年終檢討，回顧過去，展望未來。

值此歲末年終之際，僑務委員會吳新興委員長特於2月2日下午邀請僑生技職專班承辦學校校長及專責主任、組長們等前來分享辦理心得並進行業務檢討，並邀請教育部國民及學前教育署、外交部領事事務局、內政部移民署、新北市政府教育局、

高雄市政府教育局、海外信用保證基金等相關單位，共同就過去一年來有關招生宣導及在學輔導等面向發生之案例，深入進行檢討，俾於未來提供僑生更完善之輔導與照顧，讓僑生技職專班能辦得更好，創造多贏局面。

僑委會近年來擴大辦理3+4僑生技職專班，已獲得具體成果，來臺人數逐年攀升，106學年度僑生技職專班報到人數共計

1,034人，較105學年度754人成長37%，107學年度核定招生學校13所，預計招收1,200人。

吳新興表示，會議決定，為確保東南亞僑生受教權及就讀學校選擇權，以及加入更多優質科技大學參與3+4辦學的機會，提升整體辦學績效，自107學年度開始，將開放歡迎更多科技大學端申請辦理本項專案，並讓學生高職畢業後有更多機會選擇

想要就讀的科技大學。

按照現行作法，3(高職)+4(科技大學)的安排都被事前約定綁住，學生高職畢業後，並無選擇就讀科技大學的權利及機會，對學生而言並不公平。

吳新興表示，僑委會積極落實「新南向政策」，藉由僑生技職方案之推動，讓臺灣優質技職教育推廣至海外，培育更多專業技術人才，各校難得齊聚一堂，感

謝一同推動僑生技職方案，各校努力在海外辦理招生工作。

為持續擴大僑生生源，僑委會將聯合107學年度各承辦學校，於2月22日至3月17日間共同赴東南亞地區辦理聯合招生宣導，期盼吸引更多東南亞學子來臺學習，推動我國育才、攬才、留才之政策理念。

僑社新聞



佛教慈濟美國芝加哥分會 2018年新春祝福感恩茶會

Unite in great love toward a world of kindness.
Pave a path at each step to protect the earth.

為迎接新的一年並感恩過去一年來的支持，慈濟美國芝加哥分會將舉辦新春祈福感恩茶會，竭誠邀請社會大眾及法親家人，一起來領受證嚴法師的福慧紅包與祝福，並且在點燃心燈的同時，虔誠為家人，親友及新的一年祈福。

大愛共伴有情天
寸步鋪路護大地



地點

慈濟芝加哥分會靜思堂
1430 Plainfield Rd. Darien, IL 60561
630-963-6601 | www.tzuchi.us

日期/時間

第一場（華語，英語）
2018年2月18日（星期天）
早上9點半到下午12點半

第二場（華語，廣東話）
2018年2月24日（星期六）
早上10點到下午1點

地址：1507 Delano, Houston, TX 77003 電話：(713)236-1015

德州天后廟敬啟

爆竹一聲除舊歲，萬戶桃符更新春，恭賀新禧，恭祝諸君新年快樂身體健康。
西曆二零一八年二月十五日（星期四）
農曆丁酉年十二月三十日
為新丁萬善信，本廟當晚十一正古時鐘鼓齊鳴，迎接天后聖母乘諸天神佛聖駕座鎮，由全體理監事帶領十萬助慶，進香祈福，迎接新春大吉，當晚特有借富發財錢，接財神，請富貴竹，點頭柱香，醒獅表演助慶。本廟為方便善信參拜謹定於
正月九日為玉皇大帝寶誕，本廟為方便善信參拜謹定於
農曆二月初一（星期日）
西曆二零一八年二月二十五日
農曆戊戌年正月初十日
為玉皇大帝寶誕，上午十二時，全體經生開經誦媽祖真經、佛經為善信祈求世界和平，國泰民安，風調雨順，家宅平安，生意興隆，身體健康，下午禮拜當有太歲星君，請到本廟登記禮拜及請平安符，犯太歲星君，請到本廟登記禮拜及請平安符，你到出入平安萬事如意，特備素齋結緣，敬請先臨參拜共沐神恩。

天后廟通告



美國德州佛教會玉佛寺
TEXAS BUDDHIST ASSOCIATION, INC.
JADE BUDDHA TEMPLE

2018新春祈福法會



欣逢農曆戊戌新年，本會謹訂於二零一八年二月十八日（農曆正月初三，星期日）上午十時正，於玉佛寺大雄寶殿，舉行新春祈福法會與新年團拜活動。

本會四眾將禮請上淨下海長老於會中開示：「人間最吉祥之事」。上宏下意師父也將在三寶前，為會友信眾祈福回向，並祝禱在新的一年里，人人平安，事事吉祥，風調雨順，世界和平。

德州佛教會玉佛寺 謹啟



農曆戊戌年(2018)春節慶祝活動時間表

日期	星期	時間	活動內容	地點
二月十五日 大年除夕	四	09:30PM ~ 11:15PM 11:45PM ~ 01:00AM	延生普佛 除夕叩鐘	大雄寶殿
二月十六日 大年初一	五	11:20AM	佛前大供	
二月十七日 大年初二	六	10:00AM ~ 12:00PM	歡喜融合茶話會	活動中心
二月十八日 正月初三	日	10:00AM ~ 12:00PM 01:30PM ~ 03:00PM	新春祈福法會 虔誦《藥師經》	大雄寶殿 觀音殿
三月三日 正月十六	六	7:00 PM ~ 8:30 PM	元宵聯歡晚會	活動中心

註：二月十六日、十七、十八日正午均敬備午齋結緣。

6969 West Branch Drive, Houston, TX 77072
☎：281-498-1616 ☎：www.JadeBuddha.org

德州關帝廟通告

德州關帝廟正在密鑼緊鼓準備農曆2018戊戌年(狗年)中國新年慶典。
德州關帝廟將在除夕夜舉行敲吉祥鐘迎財神爺拜佛拜關公慶祝活動。
駐廟法師們將念經說法，祝福大家新年吉祥如意，生意興隆，安居樂業。

誠摯恭請各界善男信女和我們關帝廟一起歡慶新年：

2018年2月15日星期四除夕夜晚上：

- 10:00pm: 關帝廟主持與高眾僧開經誦福，燒香拜佛
- 11:30pm - 12:00, & Mid-Night: 少林功夫表演，舞獅喜慶—：高僧派發新年大吉利是

2018年2月16(農曆初一) 星期五:中國農曆新年全日喜慶:

2018年2月17 (農曆初二)星期六:新年慶祝期間:

- 1:00 Pm: 本頭公廟舞獅團光林關帝廟拜佛,拜關爺，表演舞獅喜慶

2018年2月18 (農曆初三)星期日至2月25日: 新年慶祝期間:

關帝廟主持與眾高僧將每日候迎四方香客,服務施主念經拜佛拜關公。

2018年2月25日 星期日:

慶祝正月十三關聖帝君誕辰及正月十五元宵節喜慶:

- 11:00am: 關帝廟高僧開經誦福，燒香拜佛，拜關帝。
- 12:00am: 廟內高僧素餐供奉儀式
- 12:10pm: 與香客施主共進素食午餐

德州關帝廟理事會 恭請



美國德州關帝廟
Texas Guandi Temple

3711 Gulf Freeway, Houston, TX 77003
PHONE: 713-408-4088 FAX: 713-334-0701